

РАЗВИТИЕ АНТРОПОЛОГИИ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАУК

СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ РОДНЫХ ЯЗЫКОВ КОРЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА: НА ПРИМЕРЕ КОНДИНСКОГО РАЙОНА ХМАО – ЮГРЫ

ХАКНАЗАРОВ САИДМУРОД ХАМДАМОВИЧ

кандидат геолого-минералогических наук, заведующий отдела социально-экономического развития и мониторинга Обско-угорского института прикладных исследований и разработок, Ханты-Мансийск, Россия

E-mail: S_haknaz@mail.ru

АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются современное состояние родных языков коренных народов Севера Кондинского района Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. В частности, обобщаются и анализируются результаты социологических исследований, проведенных по данной тематике на территории рассматриваемого района. Ханты-Мансийского автономного округа – Югры в 2018 г. и ранее. вопросы значения, использования и общественной значимости родных языков коренных малочисленных народов Севера. Основная цель исследования заключалась в изучении современного состояния родных языков коренных народов Севера. Исследования проводились анкетным методом. Анкета содержала 28 вопросов с вариантами ответов. Респондентам нужно было выбрать только те из них, которые они считали приемлемыми. Результаты мониторинга обработаны в программе для обработки социологической информации «Vortex 10».

Ключевые слова: родной язык, владение, использование, общественная значимость, коренные народы Севера, респонденты, Кондинский район.

CURRENT STATE OF NATIVE LANGUAGES OF THE INDIGENOUS PEOPLES OF THE NORTH: ON THE EXAMPLE OF THE KONDA REGION OF KHAMAO – UGRA

SAIDMUROD KHAKNAZAROV

candidate of geological and Mineralogical Sciences, Head of the Department of Socioeconomic Development and Monitoring Obsko-Ugorsky Institute of the Applied Research and Studies, Khanty-Mansiysk, Russia

E-mail: S_haknaz@mail.ru

ABSTRACT

The article examines the current state of the native languages of the indigenous peoples of the North of the Kondinsky district of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug - Ugra. In particular, the results of sociological studies conducted on this topic in the territory of the region under consideration are summarized and analyzed. Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug - Ugra in 2018 and earlier. Questions of the importance, use and social significance of the native languages of the indigenous small peoples of the North. The main purpose of the study was to study the modern state of the native languages of the indigenous peoples of the North. Studies were carried out by questionnaire method. The questionnaire contained 28 questions with answers. Respondents needed to choose only those that they considered acceptable. Monitoring results are processed in the program for processing sociological information "Vortex 10".

Key words: mother tongue, knowledge, use, social significance, indigenous peoples of the North, respondents, Kondinsky district.

Российская Федерация гарантирует всем ее народам независимо от их численности равные права на сохранение и всестороннее развитие родного языка, свободу выбора и использования языка общения. Российская Федерация гарантирует каждому право на использование родного языка, свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества независимо от его происхождения, социального и имущественного положения, расовой и национальной принадлежности, пола, образования, отношения к религии и места проживания [Закон РФ от 25.10.1991 № 1807-1...]. Равноправие языков народов Российской Федерации охраняется законом. Никто не вправе устанавливать ограничения или привилегии при использовании того или иного языка, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

устанавливаемые настоящим Законом, распространяются на граждан Российской Федерации, а также на иностранных граждан и лиц без гражданства, находящихся на территории Российской Федерации.

По мнению В.А. Кожемякиной, языковая политика, проводимая по отношению к этническим языкам, основывается на пяти основных принципах: 1) нормальное функционирование языка в сфере семейного общения; 2) употребление языка в общественной жизни данной общины; 3) обучение языку предков в школах; 4) расширение границ использования языка путем вовлечения новых сфер общения; 5) обеспечение существования этнических языков при помощи законов и конституции [Кожемякина, 1994; Кожемякина, 2008, с. 69].

Затрагивая вопроса о возможности сохранения обско-угорских языков и культур в условиях глобализации, отметим,

что в основе этноязыковых проблем лежат трудности как объективного, так и субъективного характера. Полиэтническая структура населения региона, в которой коренные малочисленные народы составляют меньшинство, - причина узкой сферы использования этнических языков в общественной жизни. В связи с тем, что языки коренных народов почти не востребованы в современной социальной среде, они все больше рассматриваются сегодня как средство фиксации и хранения, накопленных народом достижений традиционной культуры, следовательно – прерогативой узкого числа специалистов. Утрачивает свою функциональную роль и этнический язык как отличительный признак народа, поскольку он вытесняется не только из производственной сферы, но из бытового обслуживания. Чтобы изменить ситуацию в регионе, необходимо создать механизмы использования этих языков в социокультурной и деловой сферах [Пивнева, 2014].

Отметим, что общественная значимость родного языка выступает как комплексный показатель восприятия населением его роли в общественной жизни. В него входит степень владения родным языком большинством населения, а в некоторых субъектах страны и эффективность его функционирования как государственного.

Статус языка - результат, сформировавшийся на основе функций языка, признания ценности его роли. Поэтому, как правило,

говорят о высоком статусе языка (не принято говорить о низком статусе языка). Статус и престижность языка выражают отношение власти через восприятие говорящих людей, а также качество языковой идентичности группы. Поэтому статус обычно находится в зависимости от самооценки говорящих людей на данном языке.

Важно отметить, что значимым институтом социализации является семья. Именно в семье закладываются первые языковые навыки.

С целью изучения современного состояния родных языков коренных народов Севера, в 2019 г. Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок методом анкетирования проводил мониторинг состояния родных языков на территориях населенных пунктов рассматриваемого района.

Выборка составила 188 человек: 63% женщин и 33,5% мужчин.

Среди респондентов 50,3% отнесли себя по национальности к ханты, 49,2% - к манси. По возрасту среди респондентов представлены все возрастные группы, наиболее многочисленная группы в возрастных группах 31-40 лет – 35,4% и 41-50 лет – 18,2%. Опрошены жители 4-х населенных пунктов с компактным проживанием коренных народов Севера (КНС): пп. Кондинский, Алтай, Болчары и Шугур.

Образовательный уровень респондентов достаточно высокий: 38,1% имеют среднее профессиональное, 36% - общее среднее, 24,3% - незаконченное

высшее и высшее образование. Наиболее высокий уровень образования в возрастных группах 31- 40 лет и 41 - 50 лет.

Среди респондентов по роду занятий преобладают служащие (21,0%) и работники сферы образования (18,8%).

Больше половины респондентов назвали родным языком русский язык (50,5%), другая половина примерно в равных количествах назвали родным хантыйский (20,2%) и мансийский (24,5%) языки.

Затрагивая вопрос о значимости родных языков, отметим, что чуть более половины респондентов (57,7%) отвечая на вопрос: «*Что означает для Вас родной язык?*»

отметили, что это язык моих предков. Для 9,4% респондентов языки КНС – это их родные языки. Язык близких друзей и знакомых – 1,9%, чужой язык – 6,6%. 17,9% респондентов отметили, что языки КНС для них ничего не означает. Затруднились с ответом – 7,5% (табл. 1). Сопоставление данной информации с информацией об этнической принадлежности показывает несоответствие их национальности респондентов с их родным языком. Как видим, абсолютное большинство опрошенных утратило связь с языком своего этноса. Для этой категории родным языком стал русский язык.

Таблица 1

Распределение ответов на вопрос: «*Что означает для Вас родной язык?*»¹,
n = 106

Варианты ответов	Число ответивших	% от числа опрошенных
Мой родной язык	10	9,4
Язык моих предков	61	57,5
Язык близких друзей и знакомых	2	1,9
Чужой язык	7	6,6
Ничего не означает	19	17,9
Затруднялись ответить	8	7,5

Таблица 2

Распределение ответов на вопрос: «*На каком языке или языках Вы обычно общаетесь в семье?*»

Значения	Частота	% от опрошенных
На русском языке	181	96,3
На родном языке	0	0,0
Затруднялись ответить	7	3,7
Итого	188	100,0

¹ Данные за 2016 г. В опросах 2019 г. данный вопрос не рассматривалась.

Результаты исследования показали, что подавляющее большинство респондентов (96,3%) предпочитает общаться в семье на русском языке (табл. 2).

Респонденты в подавляющем большинстве (92,6%) отметили, что

родители с ними общались на русском языке, всего по 3 человека (по 1,6%) указали, что в детстве с ними общались на родном языке или на двух языках в равной степени (табл. 3).

Таблица 3

Распределение ответов на вопрос: «На каком языке или языках Вы обычно общаетесь на работе?»

Значения	Частота	% от опрошенных
На родном языке	0	0,0
На русском языке	173	92,0
На родном и русском языках в равной степени	2	1,1
Затрудняюсь ответить	3	1,6
Итого ответивших:	178	94,7
<i>пустые ячейки</i>	10	5,3
Итого	188	100,0

Далее, отвечая на вопрос: «Есть ли желание выучить родной язык?», большая часть респондентов (62,8%) отметили, что не желают учить родной язык. Желают учить родной язык 31,9% респондентов. Наиболее активны в вопросе изучения родного языка респонденты среднего возраста 31-50 лет. Опрошенные респонденты старше 60 лет высказали о нежелание выучить родной язык. Мотивация у этих групп различная: одни не видят необходимость, у других – возраст не позволяет. Из респондентов, желающих выучить родной язык, в равной доле назвали хантыйский (51,7%) и мансийский (50,0%) языки.

Наиболее часто нежелание изучать родной язык аргументируют

нецелесообразностью, отсутствием необходимости в нём (22,5%), желанием (12,7%), среды общения и по причине большого возраста респондента (по 8,5%); но чаще всего встречается отсутствие объяснений – не дали ответ 41,5% респондентов КНС.

Касаясь вопроса общественной значимости своего родного языка, Абсолютное большинство респондентов района (88,3%) общественную значимость родного языка оценили, как недостаточно высокую и как низкую (табл. 4). Лишь 13,8% респондентов дали высокую оценку (табл. 4). Данная оценка не зависит от образования респондентов.

Таблица 4

Распределение ответов на вопрос: «Как бы вы оценили общественную значимость Вашего родного языка на сегодняшний день?»

Значения	Частота	% от опрошенных
Как высокую	14	7,4
Как достаточно высокую	11	5,9
Как недостаточно высокую	46	24,5
Как низкую	103	54,8
Затруднялись ответить	14	7,4
Итого	188	100,0

Таблица 5

Распределение ответов на вопрос: «Как бы вы оценили жизнестойкость Вашего родного языка в современных условиях?»

Значения	Частота	% от опрошенных
Находится в безопасности	6	3,2
Положение вызывает опасения	7	3,7
Находится под угрозой исчезновения	58	30,9
Находится в серьезной опасности	10	5,3
Находится в критическом состоянии	30	16,0
Затрудняюсь ответить	67	35,6
Нет данных	10	5,3
Итого	188	100,0

Оценивая жизнестойкость своего родного языка, более половины респондентов (55,9%) высказали опасения о жизнестойкости родного языка, при этом 37% затруднились дать оценку (табл. 5). Большая часть затруднившихся с выбором ответа указывает на то, что люди не задумываются о сохранении родного языка.

Желают выучить родной язык 32,0% респондентов, в то же время, 63% - не желают учить родной язык.

Наиболее активны в вопросе изучения родного языка респонденты среднего возраста 31-50 лет, опрошенные из числа молодых (до 30 лет) и пожилого возраста (старше 60 лет) высказали нежелание выучить родной язык. Мотивация у этих групп различная: одни не видят необходимость, у других – возраст не позволяет.

Из респондентов, желающих выучить родной язык, в равной доле назвали хантыйский и мансийский языки (табл. 6).

Таблица 6

Распределение ответов на вопрос: «Если да, то какой и почему?»

Значения	Частота	% от ответивших
Хантыйский	31	50,0
Мансийский	30	48,4
Другой	1	1,6
Итого ответивших	62	100,0

Наиболее часто нежелание изучать родной язык аргументируют нецелесообразностью, отсутствием необходимости в нём (22,5%), желанием (12,7%), среды общения и по причине большого возраста респондента (по 8,5%); но чаще всего встречается отсутствие объяснений – не дали ответ 41,5% респондентов КНС.

Отвечая на вопрос: «Вы желаете, чтобы Ваши дети или внуки владели родным языком?», 40,4% опрошенных отметили, что не видят необходимости в том, чтобы их дети или внуки знали родной язык, 26,6% выразили желание, чтобы они умели говорить, понимать, читать и писать на родном языке (табл. 7).

Таблица 7

Распределение ответов на вопрос: «Вы желаете, чтобы Ваши дети или внуки владели родным языком?»

Значения	Частота	% от опрошенных
Не вижу необходимости	76	40,4
Затрудняюсь ответить	54	28,7
Желательно, чтобы умели говорить и понимать	33	17,6
Желательно, чтобы умели читать и писать	17	9,0
Затруднялись ответить	8	4,2
Итого	188	100,0

Таблица 8

В настоящее время в большинстве школ родные языки (кроме русского) изучаются преимущественно как предмет и на него, как правило, отводится два часа в неделю. На Ваш взгляд, достаточно ли этого для сохранения родного языка?

Значения	Частота	% от опрошенных
Затрудняюсь ответить	104	55,4
Да, достаточно и ничего не следует менять	36	19,1
Недостаточно, необходимо увеличить количество часов на изучение родного языка	36	19,1
Другое	10	5,3
Желательно, чтобы учили язык с кондинским диалектом	1	0,5
Увеличение часов к нужному результату не приведет	1	0,5
Итого	188	100,0

Только каждый пятый респондент (19,1%) считает, что в школах необходимо увеличить количество часов на изучение родного языка, больше половины (55,4%) затруднились дать ответ на вопрос (табл. 8). Большинство респондентов (81,2%) отметили, что

не читают газеты и журналы на родном языке. С незнанием родного языка связаны отрицательные ответы на вопрос о чтении газет и журналов на родном языке. Всего лишь 4,5% респондентов читают издания такого рода (табл. 9).

Таблица 9

Распределение ответов на вопрос: «Читаете ли вы газеты и журналы на родном языке?»

Значения	Частота	% от ответивших
Читаю регулярно	1	0,6
Читаю иногда	7	3,9
Не читаю	147	81,2
Нет такой возможности	23	12,7
Нет данных	3	1,7
Итого ответивших	181	100,0

Результаты нашего опроса показали, что значительно больше респондентов иногда смотрят (слушают) теле(радио)передачи

(22,6%), вместе с тем, большая часть опрошенных (76,8%) ответили на данный вопрос отрицательно (табл. 10).

Таблица 10

Распределение ответов на вопрос: «Смотрите (слушаете) ли Вы теле(радио) на родном языке?»

Значения	Частота	% от ответивших
Смотрю и слушаю регулярно	2	1,1
Смотрю и слушаю иногда	39	21,5
Не смотрю и не слушаю	101	55,8
Нет такой возможности	38	21,0
Нет данных	1	0,6
Итого ответивших	181	100,0

Таблица 11

Распределение ответов на вопрос: «Исполняете ли Вы песни, сказки, стихи и прочее на родном языке?»

Значения	Частота	% от ответивших
Да	11	6,1
Нет	88	48,6
Только на русском языке	82	45,3
Нет данных	0	0,0
Итого ответивших	181	100,0

Всего 6,1% респондентов исполняют песни, стихи на родном языке, а 45% - только на русском языке (таблица 11).

Значительное большинство респондентов (75,7%) высказались за сохранение родного языка, против – каждый пятый (табл. 12).

Таблица 12

Распределение ответов на вопрос: «Как Вы считаете, нужно ли сохранить родной язык?»

Значения	Частота	% от ответивших
Да	137	75,7
Нет	36	19,9
Затруднялись ответить	8	4,4
Итого ответивших	181	100,0

При этом, 61,1% респондентов не знают, что для этого необходимо сделать, а основная рекомендация

«учить язык в школе и детском саду» (23,3%) видится слишком простой (табл. 13).

Таблица 13

Распределение ответов на вопрос: «Если да, то, что нужно сделать?»

Значения	Частота	% от ответивших
Нет данных	110	61,1
Учить язык в школе и детском саду	42	23,3
Говорить на нем, учить родной язык, проводить мероприятия	9	5,0
Преподаватели нужны	5	2,8
В семье говорить с детьми на родном языке	3	1,7
Нужно организовывать, создавать языковую среду, курсы для желающих изучать родной язык	3	1,7
Больше проводить мероприятий для молодежи на родном языке	2	1,1
Объяснить необходимость	2	1,1
Возродить и сохранять национальные традиции	1	0,6
Больше часов в школе, факультативы, мероприятия о языках	1	0,6
Сохранять через общение со знатоками языка	1	0,6
Вести в школах кружки национального творчества	1	0,6
Всё необходимое делается	1	0,6
Итого ответивших	180	100,0

Из писателей и поэтов, представляющих культуру КНС, чаще всего называли А. Тарханова,

Е. Айпина и А. Конькову. Две третьих не смогли назвать ни одного имени (таблица 14).

Таблица 14

Распределение ответов на вопрос: «Каких писателей или поэтов из числа КМНС Вы читаете или читали?»

Значения	Частота	% от ответивших
Затрудняюсь ответить, нет ответа	124	70,9
А. Тарханов	28	16,0
Е. Айпин	23	13,1
А. Конькова	21	12,0
Ю. Шесталов	12	6,9
Другие	7	4,0
М. Волдина (Вагатова)	3	1,7
М. Шульгин	3	1,7
В. Волдин	1	0,6
Ю. Вэлла	1	0,6
Г. Лазарев	0	0,0
Р. Ругин	0	0,0
Итого ответивших	175	100,0

В целом результаты исследования показывают, что:

- больше половины респондентов назвали родным языком русский язык, что можно объяснить тем, что детство этих людей прошло в смешанных семьях, где русский язык выполнял коммуникативную функцию. Таким образом, родные языки уходят из среды коммуникации между родственниками, усугубляя ситуацию с сохранением родных языков КНС;

- касаясь вопроса значения родных языков для респондентов отметим, что большинство респондентов считают, что это языки их предков. Лишь незначительная доля респондентов ответили, что это их родной язык. Как видим, абсолютное

большинство опрошенных утратило связь с языком своего этноса. Для этой категории родным языком стал русский язык;

- больше половины респондентов общественную значимость родного языка оценили, как низкую.

- более половины респондентов высказали опасения о жизнестойкости родного языка. Значительное большинство респондентов считают, что необходимо сохранить родной язык, но не знают, что для этого необходимо сделать.

Таким образом, ситуация с сохранением родных языков коренных народов Севера на территории рассматриваемого района остается критической.

ЛИТЕРАТУРА

1. Закон РФ от 25.10.1991 N 1807-1 (ред. от 12.03.2014) "О языках народов Российской Федерации". URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_15524/7d4f737e756645dc3056cac7b854229de806aa7e/ (дата обращения: 22.11.2016).
2. Кожемякина В.А. Ситуация языков коренных малочисленных народов Севера в условиях глобализации // Социология и общество: пути взаимодействия // Материалы III Всероссийского социологического конгресса. М.: Инс-т социологии РАН, РОС, 2008. С.69.
3. Пивнева Е.А. Пути возможности сохранения обско-угорских языков и культур в условиях глобализации: опыт Югры // Труды Карельского научного центра РАН. 2014. №3. С. 58-85.

REFERENCES

1. The Law of the Russian Federation of 25.10.1991 N 1807-1 (ed. of 12.03.2014) "On the languages of the peoples of the Russian Federation". URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_15524/7d4f737e756645dc3056cac7b854229de806aa7e
2. Kozhemyakina V.A. The situation of the languages of the indigenous small-numbered peoples of the North in the context of globalization // Sociology and Society: ways of interaction // Materials of the III All-Russian Sociological Congress. Moscow: Institute of Sociology of the Russian Academy of Sciences, ROS, 2008. p. 69.
3. Pivneva E.A. Ways of the possibility of preserving the Ob-Ugric languages and cultures in the context of globalization: the experience of Ugra // Proceedings of the Karelian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences. 2014. No. 3. pp. 58-85.